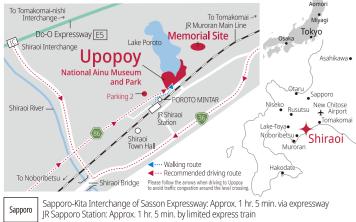
### Just one hour from Sapporo and 40 minutes from New Chitose Airport



New Chitose Airport Interchange of Do-O Expressway: Approx. 40 min. via expressway New Chitose Airport | IR New Chitose Airport Station: Approx. 40 min. by Rapid Airport and limited express train

Onumakoen Interchange of Do-O Expressway: Approx. 2 hr. 50 min. via expressway Hakodate IR Hakodate Station: Approx. 3 hr. by limited express train

\* The above travel times are estimates for reference purposes only and do not include transfer times.

□ 31 limited express trains (Hokuto, Suzuran) are scheduled to stop at JR Shiraoi Station each day. Upopoy is about a 10-minute walk from JR Shiraoi Station and a 10-minute drive from the Shiraoi Interchange

#### • Opening hours (until March 31, 2025)

April 1 - April 26, 2024	9:00am - 6:00pm	September 14 - September 16, 2024	9:00am - 8:00pm
April 27 - May 6, 2024	9:00am - 8:00pm	September 17 - September 20, 2024	9:00am - 6:00pm
May 7 - July 19, 2024	9:00am - 6:00pm	September 21 - September 23, 2024	9:00am - 8:00pm
July 20 - August 31, 2024	9:00am - 8:00pm	n September 24 - October 31, 2024 9:00am - 6:00	
September 1 - September 13, 2024	9:00am - 6:00pm	November 1, 2024 - March 31, 2025	9:00am - 5:00pm

Closed Closed on Mondays, from December 29 to January 3, and from March 1 to March 10 When Monday is a holiday, open on Monday and closed on the next business day Open on April 30, July 8, August 13, September 17 and February 10

#### Admission (including tax)

	General	Group of 20 or more	One year pass
Adult	1,200 yen	960 yen	2,000 yen
High school student	600 yen	480 yen	1,000 yen
Junior high school student and below	Free	Free	_

\* Some features in Upopoy are not included in the price of admission, such as some activities and special exhibitions in the museum. \* Admission is free for persons with disabilities and one caregiver. Present any documentation upon entry.

#### • Parking fees (Parking 1: 246 spaces, Parking 2: 311 spaces)

	5 1 , 5		
	Passenger cars	Motorcycles / Bicycles	
General parking	500 yen per visit (including tax)	Free	

\* Day of visit only. \* Large motorcycles whose width exceeds 90cm will be charged as passenger cars.



# more detailed information You can purchase admission tickets in advance if you wish. See our official website for details.



#### **The Foundation for Ainu Culture** (Upopoy office)

ddress: 2-3-2 Wakakusa-cho, Shiraoi Town, Shiraoi District, Hokkaido, 059-0902 hone: 0144-82-3914 Fax: 0144-82-3685 https://ainu-upopoy.jp/en

# an=ukokor aynu ikor oma kenru National Ainu Museum

The National Ainu Museum aims to build a society where Ainu pride is recognized, raise awareness of Ainu history and culture, and help to forge a future for the Ainu people.









Our Exchance



Theater Screening

Theater, 1st floor of museum

Free (included with admission)

screen in a 96-seat theater.

Watch videos introducing various aspects of

Ainu culture on a large high-definition

Every hour



#### **Interactive Station** "tempatempa"



 Permanent exhibition room, 2nd floor of museum Tempatempa means "Touch and feel them" in the Ainu language.

This is an area for children and adults alike to interact with Ainu culture through dioramas, models, tamasay (necklaces) and 3D animal puzzles.



# an=ukokor uavnukor mintar National Ainu Park

A space to relax, experience the Ainu culture through a variety of activities, and see how it developed in tandem with the rich surrounding nature.

### **Traditional Performing Arts** "Sinot and Imeru"

Location: Cultural Exchange Hall Watch mukkuri (a kind of mouth harp) music and Time: about 20 min. Runs: Every day Fee: Free of charge (included with admission)

traditional Ainu dance-designated as Important Intangible Folk Cultural Properties in Japantogether with other traditional Ainu performing arts recognized by UNESCO as elements of intangible cultural heritage.

# 

At Upopoy you can see and take part in a variety of activities designed to allow you to experience and understand the culture, worldview, relationship with nature and spirituality of the Ainu. \* Additional fees apply for some activities.

### Below are just some of the activities on offer at Upopoy.

See the program timetables available at the park and the official Upopoy website for more information.



 Kotan (Traditional Ainu Village) Learn about life in the kotan and experience Ainu culture that has been passed down through song and dance.

#### **Oral Literature Performance**



 Kotan (Traditional Ainu Village) Gather around the hearth to enjoy tales and lyrical songs from the everyday lives of Ainu people in the past.

# Ainu Language Program



Kotan (Traditional Ainu Village) Learn everyday phrases in Ainu, along with the proper pronunciation. You'll even receive a free



Kotan (Traditional Ainu Village) Discover the relationship between the Ainu and the kamuy

present through a paper theater show.

(spirit-deities) and enjoy learning about Ainu lives past and



Workshop





Workshop Cook and eat an Ainu dish made with seasonal ingredients. With friendly staff on hand, even kitchen novices and children can get in on the

Musical Workshop





Cooking Workshop



Learn how to play the mukkuri (a kind of mouth harp) and tonkori zither.

### Watch Ainu Crafts



See demonstrations and exhibitions of all kinds of traditional Ainu crafts. The craftspeople will tell you about their crafts while they work.

#### oodcarving Embroiderv Workshop



Crafts Studio Take part in craft workshops including woodcarving and embroidery

### About the Ainu and Ainu culture

Aynu means "human" in the Ainu language. The term distinguishes humans from the *kamuy* (spirit-deities) found in the natural environments that support the Ainu way of life.

The Ainu are an indigenous people with a unique language, culture and history. In the past they lived in the

north of Honshu (Japan's main island), Hokkaido, Sakhalin and the Kuril Islands in communities known as *kotan*, where they hunted, fished, foraged, farmed and traded with neighboring peoples. Ainu identity is a valuable part of Japan's cultural diversity, with beautiful patterns that adorn clothes, tools, and ceremonial objects, a rich oral literary tradition epitomized by *yukar* epics, and a worldview expressed through a relationship with the kamuy that includes singing, dancing and prayers (kamuynomi). Kamuynomi can be expressions of respect or gratitude to kamuy that are benevolent, or a fierce front to intimidate those that are fearsome.

Today, however, fewer and fewer people speak Ainu as a first language, and the culture that forms the basis of Ainu identity is under threat. Urgent action is needed so that the Ainu language and culture can be passed on to future generations.

## About Upopoy



Upopoy was created to act as a base for initiatives such as the revival and continued development of this invaluable culture. It represents the building of a forward-looking, vibrant society with a rich, diverse culture in which indigenous people are treated with respect and dignity, without liscrimination

Upopoy comprises the National Ainu Museum, the National Ainu Park and the memorial site.

The name Upopoy means "singing together in a large group"





## Ainu language signage

Ainu is the principal language used within Upopoy. In many areas, the first language displayed is Ainu written using katakana or the Latin alphabet.



April 2024~March 2025

**Revised March 2024** 







English



#### vayhanokkar cise <sup>1</sup> Workshop

In addition to a range of activities for school groups, this facility hosts workshops where visitors can try cooking and playing musical instruments.



**Cultural Exchange Ha** Watch *mukkuri* (a kind of mouth harp) music and

aditional Ainu dance-designated as Important angible Folk Cultural Properties in Japanther with other traditional Ainu performing arts ecognized by UNESCO as elements of intangible cultural heritage. \* Tickets for reserved seating are required (issued on the day)

an=ukokor aynu ikor oma kenru 3 National Ainu Museum

Find out about traditional Ainu culture and learn about today's diverse Ainu cultures and the people who practice them through a variety of exhibits.





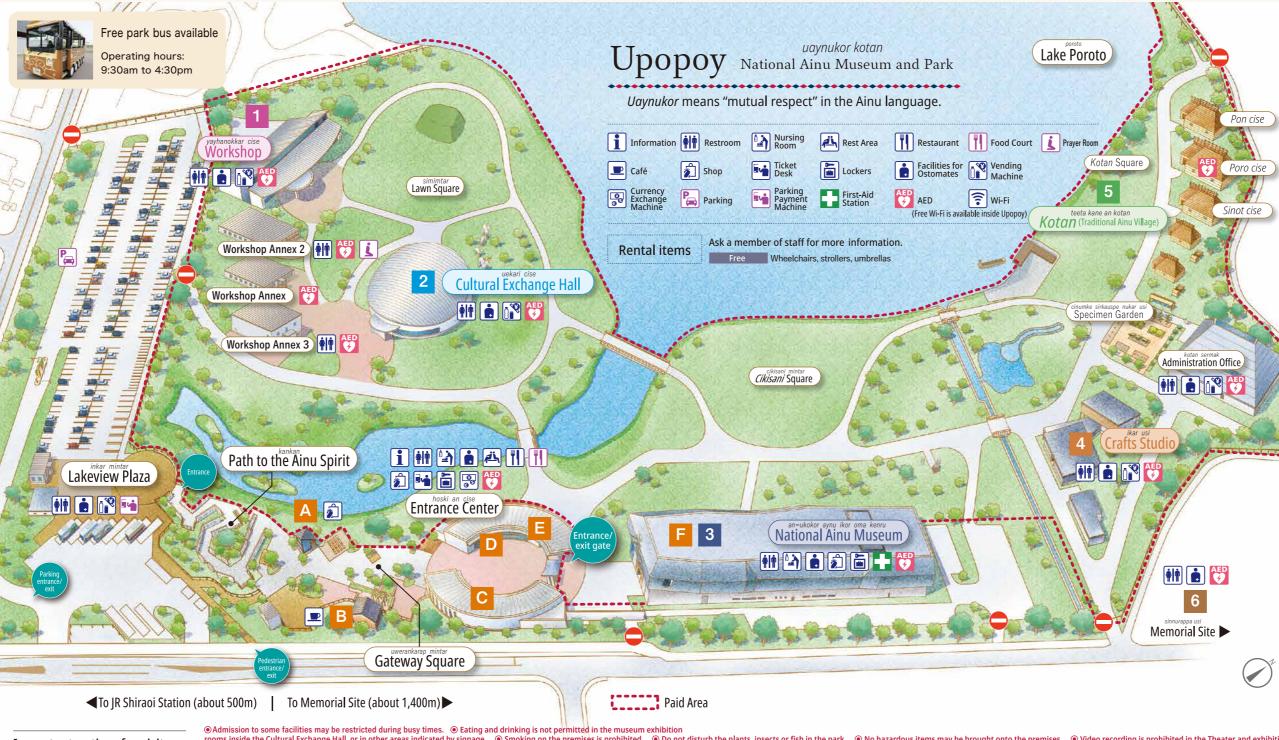
# rafts Studio

ee demonstrations of traditional crafts by staff, get an up-close look at techniques that have been handed down through the generations, and try traditional woodcarving and embroidery.



This area features a group of reconstructed cise (Ainu houses), where you can experience a traditional Ainu living space. Explore the inside of the buildings and listen to talks about the lives and culture of the Ainu people who lived in cise.





Important notices for visitors

rooms, inside the Cultural Exchange Hall, or in other areas indicated by signage. Smoking on the premises is prohibited. Do not disturb the plants, insects or fish in the park. O No hazardous items may be brought onto the premises. rooms of the museum. Photography is also prohibited in some areas. Please refrain from bringing fountain pens, ballpoint pens, umbrellas and large items of baggage into the museum exhibition rooms. O Animals other than service dogs are not permitted. other sports in the park. (a) Unauthorized business or advertising activities are not permitted on the premises. (b) Please follow all instructions from members of staff and be considerate of other visitors.

# 6 sinnurappa usi Memorial Site

In the past, remains of deceased Ainu people and related burial items were excavated, collected, and stored at universities all over Japan. While efforts have been made to return these remains to the Ainu, those that cannot currently be returned are collected a Upopoy. The Memorial Site was established to provide a dignified memorial and to ensure that remains are handled appropriately until such time as arrangements for their return to the Ainu are established. Located on a hill overlooking the Pacific Ocean on the east side of Lake Poroto, the Memorial Site comprises an area for storing remains, a memorial service facility and a monument symbolizing the site's mission.



Opening hours April 1 to September 30, 2023: 9:00am to 5:00pm October 1, 2023 to March 31, 2024: 9:00am to 4:00pm

# Shops & Restaurants

A Gateway Square Shop weets café NANAKAMADO IRENKA

Enjoy a range of items to take away, including sweets, soft-serve ice cream and drinks made using Hokkaido ingredients, and choose from a wide range of original products and other souvenirs. Opening hours: From 9:00am until Upopoy closing time



# D Food Court

#### HINNA HINNA KITCHEN EN

Enjoy a wide variety of dishes and light snacks for takeout made with local ingredients.

• Opening hours: From 9:00am until Upopoy closing time



Opening times and menus may be subject to change.

In addition to Ainu dishes made using

local ingredients, this café offers a

Upopoy has four cafés and restaurants where you can enjoy everything from

creative cuisine rooted in traditional Ainu cooking and culinary culture to

### B Gateway Square Cafe C Entrance Center Shop Café RIMSE

## niepuv

Offers a range of original Upopoy merchandise, items featuring park mascot TureppoN and Hokkaido souvenirs in addition to snacks and some everyday items.

 Opening hours: From 9:00am until Upopoy closing time



#### ikor oma kenru ihok u National Ainu Museum Museum Shop

This shop features Ainu crafts, original museum merchandise and books. You can also purchase drinks to enjoy while looking out onto Lake Poroto. • Opening hours: From 9:00am until Upopoy closing time



selection of snacks, drinks, and items to take home for friends and family. Opening hours: From 9:00am until Upopoy closing time (last order 1 hour before closing)

snacks and original desserts.



# E Restaurant

#### HARU RAN NA Open Flame Dining and Cafe

Experience creative dishes that bring ingredients from traditional Ainu cuisine together with modern cooking techniques.

Opening hours: From 11:00am until Upopoy closing time (last order 1 hour before closing)



\* Facilities A-E are all outside of the paid area. Re-entry to the paid area is only permitted on the day of entry.